OOGarden.com

# T40T-123LAM

0383-0022




FR Notice de montage et informations à lire et à conserver ..... 2

DE Gebrauchsanleitung- sorgfältig lesen und aufbewahren ..... 26

# 1. FR

**FR**

# DECLARATION DE CONFORMITE

# DECLARATION UE DE CONFORMITE

Nous, OOGarden – 15B rue de la Résistance, 01 500 Ambérieu en Bugey – France, certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mis sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Désignation Produit : T40T-123LAM

Type : WR65763A

Référence OOGarden : 0383-0022

N° de série : WR65763A 2019.0001 à WR65763A 2019.xxxxx

| Directives européennes en vigueur : | Normes harmonisées appliquées : |
|---|---|
| 2006/42/CEE – 2004/108/CEE – 2006/95/CEE | EN ISO 5395-1 : 2018 |
| 2000/14/CEE Modifiée par 2005/88/CEE | EN ISO 5395-2 : 2017 |
| 2010/26/CEE | AfPS GS 2014 : 01 PAK |
| | EN ISO 14982 : 2009 |
| | EN ISO 13857 : 2008 |

**Caractéristiques techniques (dossier technique auprès de sav@oogardencom) :**

| | |
|---|---|
| Puissance nominale | 1,8 kW |
| Largeur de coupe | 40 cm |
| LpA (pression acoustique) | 81,3 dB (A) |
| LWA (puissance acoustique garantie) | 96 dB (A) |
| Incertitude de mesurage (K) | 3 dB (A) |
| Vibrations main-bras | 6,34 m/s² |
| Incertitude des valeurs déclarées (K) | 1,5 m/s² |

Fait à : Ambérieu en Bugey, le 10/12/2018

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé :

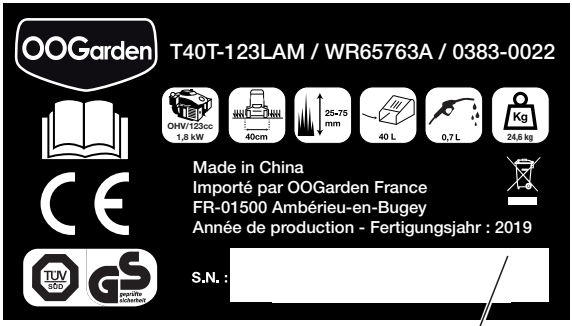


Olivier COURTY – Directeur Technique Produits

OOGarden, 15B rue de la résistance 01 500 Ambérieu en Bugey - FRANCE

# Numéro de série

Reporter le n° de Série dans la cadre ci-dessous :






# Table des Matières


INTRODUCTION ..... 2



I. PRISE EN MAIN ..... 3

1. Consignes de sécurité et environnement ..... 3

2. Descriptif du produit ..... 8

3. Guide de montage ..... 9



II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE ..... 12

1. Consignes d'utilisation ..... 12

2. Entretien et maintenance ..... 15



III. SUPPORT TECHNIQUE ..... 20

1. Problèmes et Solutions ..... 20

2. Service Après-Vente et Garanties ..... 21

3. Caractéristiques techniques ..... 22

# INTRODUCTION

Cet appareil, appelé tondeuse thermique à conducteur marchant, est conçu pour couper et ramasser le gazon dans le cadre d'une utilisation sur terrains privés. **Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle.**

La coupe est assurée par une lame rotative horizontale actionnée par un moteur thermique à essence. Le fonctionnement de cette tondeuse est assuré par la présence d'un conducteur marchant derrière la machine par rapport au sens de déplacement. Le conducteur dispose de commandes, sur le guidon de préhension de la machine, lui permettant de mettre en route et d'arrêter l'appareil. Cette position, éloignée de l'organe de coupe et du moteur, place le conducteur à distance de sécurité des principaux risques de blessures. La rotation de la lame se coupe en quelques secondes suivant la commande d'arrêt par le conducteur, ainsi cette machine ne peut pas fonctionner sans la présence du conducteur marchant.

Le ramassage de l'herbe coupée s'effectue avec un bac de ramassage.

Cette tondeuse ne doit pas être utilisée :

- Dans le cadre d'un usage professionnel,
- Pour un usage agricole,
- Pour effectuer des travaux de débroussaillage,
- Pour ramasser des feuilles ou des détritus,
- Pour couper d'autres types de végétaux hors herbe et gazon,
- Pour tailler une haie,
- Sur des terrains non herbeux,
- Pour transporter des personnes (notamment des enfants) ou des animaux,
- A plusieurs,
- Pour remorquer ou pousser d'autres objets.

# I. PRISE EN MAIN

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

**LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS DE CE MANUEL PEUT ENGENDRER DES BLESSURES TRES GRAVES ET/OU ENDOMMAGER L'APPAREIL.**

Pour faciliter la compréhension des consignes de sécurité, les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :

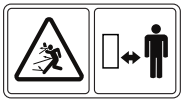
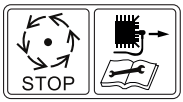


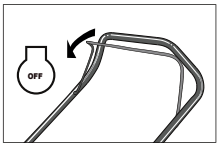
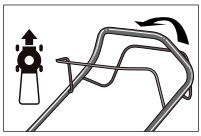
Ce symbole 'AVERTISSEMENTS' indique les actions ou comportement pouvant conduire à une situation dangereuse ou à être en contact d'organes dangereux qui peuvent engendrer des blessures très graves,



Ce symbole 'ATTENTION' indique les points importants pouvant conduire à la détérioration de votre appareil si vous ne les respectez pas.

**Description des symboles présents sur la machine :**

| | |
|---|---|
|  | Lire le manuel d'instructions |
|  | Ne laisser personne d'autre à proximité de la machine, risque de projection |
|  | Attention aux mains et aux pieds de l'opérateur pour éviter toute blessure |
|  | Fumées toxiques, ne pas utiliser à l'intérieur |
|  | Le carburant est inflammable, tenir éloigné des flammes<br>Ne pas ajouter de carburant lors du fonctionnement de la machine |
|  | Pour toute opération sur le moteur ou la lame, arrêter le moteur et débrancher le câble de la bougie, puis se reporter au manuel d'instructions |

| | |
|---|---|
|  | Attention, certains composants de la machine sont très chauds |
|  | Pour une sécurité optimale, porter un casque anti-bruit, des lunettes et un masque |
|  | Attention ! Ajouter de l'essence avant la première utilisation Toujours vérifier le niveau de carburant sur un terrain plat |
|  | Attention ! Ajouter de l'huile 4 temps avant la première utilisation. Toujours vérifier le niveau d'huile sur terrain plat. |
|  | Relâcher la barre d'actionnement-frein moteur pour arrêter la rotation de la lame |
|  | Tirer la barre de traction du moteur pour faire avancer la tondeuse |
|  | Zone de Danger. Conserver les mains et pieds à distance de cette zone |
|  | Bouton de la pompe d'amorçage à carburant |
|  | En fonctionnement continu, cette machine émet un niveau sonore. Le niveau de puissance acoustique garanti est de 96 dB |

## CONSIGNES AVANT TOUTE UTILISATION



- Lire attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation,
- Ne laisser personne utiliser la tondeuse sans avoir lu au préalable le manuel d'instructions,
- Ne jamais laisser des enfants utiliser votre tondeuse,
- Mémoriser la signification de tous les symboles présents sur la tondeuse,
- Ne pas utiliser la tondeuse en cas de fatigue, en cas de consommation de médicaments pouvant rendre somnolent ou pouvant engendrer des malaises, en cas de consommation de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses pouvant altérer les réflexes et la capacité de décision,
- Le conducteur de la machine est responsable des accidents et imprévus qui pourraient arriver. Il faut donc être particulièrement vigilant à l'entourage lors d'une utilisation de la tondeuse ou de la réalisation des opérations de maintenance ou de nettoyage sur celle-ci.



**Manipulation de l'essence**

- Cet appareil fonctionne avec de l'essence sans plomb 95. Conserver l'essence dans un récipient adapté à cet usage,
- Lors d'un plein d'essence de la tondeuse, il faut impérativement se trouver à l'extérieur et éloigné de toute source d'inflammation (notamment, il est strictement interdit de fumer à proximité lors de la manipulation de l'essence),
- Ne jamais effectuer le plein de la tondeuse ou un appoint d'essence lorsque le moteur est allumé ou encore chaud,
- Ne jamais enlever le bouchon du réservoir d'essence lorsque le moteur est en marche ou encore chaud,
- Utiliser un entonnoir pour verser l'essence dans le réservoir de la tondeuse. Si de l'essence coule en dehors du réservoir, déplacer la tondeuse avant de la mettre en route,
- Remplir le réservoir à carburant en laissant un espace d'au moins 1 cm sous la base du col du goulot.
- Veiller à bien refermer le réservoir à essence et votre récipient avant de démarrer votre tondeuse.

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE TONDEUSE



- Tout d'abord s'assurer du bon état de la lame de coupe et de la fixation sur le bloc moteur. Si la vis de serrage de la lame est endommagée, procéder à son changement avant l'utilisation de la tondeuse,
- Puis s'assurer que les leviers de commande de la tondeuse ne sont pas bloqués et reviennent bien dans leur position initiale lorsqu'ils sont relâchés, notamment le levier d'actionnement-frein moteur de la machine (arrêt de la rotation de la lame de coupe),
- Veiller à ce que tous les systèmes de protection soient bien montés et fixés sur la tondeuse (bac de ramassage, protection d'éjection latérale et/ou arrière)
- Porter des chaussures fermées et des pantalons longs. Ne jamais tondre pieds nus

ou avec des chaussures ouvertes,

• Eviter de porter des bijoux qui peuvent s'accrocher dans la machine, s'attacher les cheveux et ne pas porter de vêtements amples ou des cravates,

• Pour se protéger du bruit de l'appareil, porter un casque anti-bruit ou des bouchons anti-bruit,

• Inspecter le terrain à tondre pour s'assurer qu'il n'y a pas de risque de projection pendant la tonte (cailloux, branches, objets, os, fils et ficelles, …)

## PENDANT LA TONTE



• Il est impératif de démarrer la tondeuse dans un espace aéré et non confiné. L'accumulation des gaz d'échappement et notamment du monoxyde de carbone est très dangereuse dans un local fermé.

• Démarrer la tondeuse sur une surface plane dégagée de hautes herbes, ne jamais incliner la tondeuse au moment du démarrage de celle-ci,

• Ne jamais utiliser la tondeuse lorsque de jeunes enfants ou des animaux domestiques se trouvent à proximité,

• Tondre uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle de bonne qualité et dans tous les cas avec une parfaite visibilité,

• Ne jamais approcher les mains ou les pieds du carter de tonte lorsque le moteur est en marche,

• Eviter de tondre de l'herbe mouillée. Ne pas tondre sous la pluie ou par temps orageux. En cas de risque de foudre, arrêter immédiatement la tondeuse et se mettre à l'abri avec votre appareil,

• Porter une attention importante à la nature du terrain et notamment à la présence de trous et d'objets cachant la visibilité,

• Anticiper la présence de talus et fossés pour éviter de glisser ou de se laisser entraîner par la tondeuse,

• S'assurer dans les pentes et faire attention de ne pas glisser,

• Dans les pentes, tondre dans le sens transversal, ne jamais tondre en montant ou en descendant. Etre particulièrement vigilant lors des changements de direction en cas de tonte en pente,

• Ne pas tondre dans les pentes trop raides (pentes supérieures à 15° ou 27%)

• Etre très prudent lors d'une marche arrière ou lorsque la machine est tirée vers le conducteur ; notamment, s'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles ou de trous derrière le conducteur,

• Se déplacer avec la tondeuse en veillant à respecter la vitesse de l'appareil. Ne pas se déplacer plus rapidement, ne pas courir,

• Pour traverser des zones sans herbe ou franchir des obstacles, il faut impérativement couper la rotation de la lame en relâchant la commande,

• Ne jamais soulever ou porter une tondeuse dont le moteur est en marche,

• Pour intervenir sous le carter de coupe, impérativement arrêter le moteur et débrancher la bougie avant d'incliner la tondeuse,

• Ne pas toucher les parties du moteur pendant la tonte, même une fois que le moteur

- est arrêté, sous peine de brûlures. Attendre que le moteur ait refroidi.

- Si les organes de protection sont endommagés (bac de ramassage, protection des éjections latérales ou arrières, carter de la lame de coupe), impérativement arrêter le moteur et changer les pièces endommagées avant de reprendre la tonte,

- Arrêter la rotation de la lame avant de régler la hauteur de coupe ou enlever le bac de ramassage pour le vider,

- Ne pas modifier les réglages du moteur de la tondeuse, ne pas utiliser l'appareil en surrégime et ne pas forcer le moteur en cas d'obstacle,

- Il est strictement interdit de modifier la tondeuse et notamment de supprimer ou rendre inopérantes les sécurités,

- En cas d'obstacle, couper le moteur et s'assurer que tous les organes de protection sont intacts et qu'aucun objet n'empêche la lame de tourner,

- Dans le cas où la tondeuse est utilisée en bordure de route, tenir compte de la circulation et du trafic et être extrêmement prudent avant de traverser une voie empruntée par des automobilistes,

- ATTENTION, le niveau de bruit et de vibrations indiqués sur ce manuel sont des valeurs maximales dans la cadre de l'utilisation de la tondeuse. L'absence d'entretien ou l'utilisation de composants non approuvés par le fabricant (exemple d'une lame de coupe mal équilibrée) peut entraîner des vibrations supplémentaires, un niveau sonore dépassant la valeur indiquée et une détérioration prématurée de l'équipement,

- Réduire le régime du moteur avant son arrêt.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cette tondeuse a été livrée dans un emballage garantissant sa non-détérioration pendant le transport. Ne pas jeter l'emballage sans s'assurer du bon fonctionnement de votre appareil et qu'aucun accessoire n'a été oublié dans ce dernier. Recycler cet emballage ou le déposer dans un centre de recyclage ou de tri de déchets,



- L'huile de vidange ne doit pas être jetée dans la nature ou avec les ordures ménagères. L'huile, l'essence et tous les chiffons souillés par ces produits doivent être apportés dans un centre de recyclage ou de tri des déchets,

- En fin de vie du produit, ne pas le jeter n'importe où. Confier cet appareil à un centre de récupération agréé.

# 2. DESCRIPTIF DU PRODUIT




1. Moteur
2. Poignée de réglage centralisé de hauteur de coupe
3. Guidon inférieur
4. Barre actionnement-frein moteur
5. Guidon supérieur
6. Bouton amorçage carburant
7. Bac de ramassage
8. Carter lame de coupe
9. Lanceur manuel
10. Filtre à air
11. Bouchon remplissage huile
12. Bouchon remplissage essence
13. Branchement bougie
14. Barre de traction

# 3. GUIDE DE MONTAGE

Lire ces instructions et ce manuel dans leur intégralité avant d'essayer d'assembler ou de mettre en marche cette tondeuse.

**IMPORTANT** : La tondeuse est vendue **sans huile et essence dans le moteur.** Cette tondeuse a été assemblée et testée à l'usine de production.

Attention de ne pas plier les câbles lorsque la poignée est dépliée.

## ENLEVER LA TONDEUSE DU CARTON

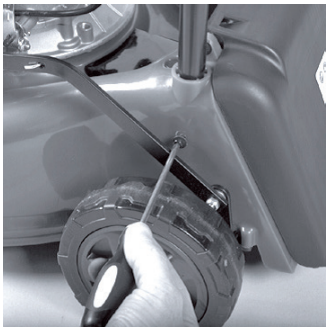
Faire rouler la tondeuse hors du carton et vérifier le carton consciencieusement pour ne pas perdre d'éventuelles pièces détachées supplémentaires.

## MONTER LA TONDEUSE

IMPORTANT : Déplier les poignées avec précaution afin de ne pas pincer ou de ne pas abimer les câbles de contrôle.

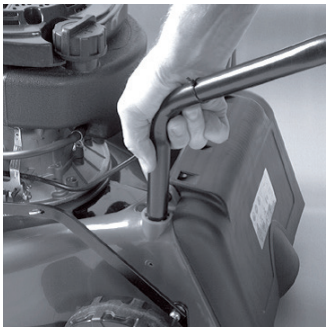
**1/ Fixation du guidon inférieur :**

1. Positionner la hauteur de tonte au maximum du réglage en actionnant le levier (2),



2. Avec un tournevis, dévisser les 2 vis situées sur le corps de la tondeuse dans l'axe des logements du guidon inférieur,

3. Enfoncer le guidon inférieur dans les 2 logements prévus à cet effet en veillant à faire coïncider les trous situés dans le guidon inférieur avec l'axe du trou de vis situé dans le corps de la tondeuse,



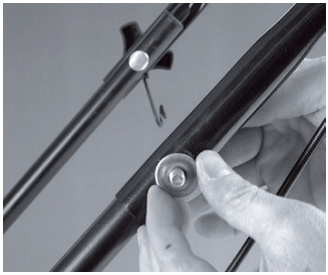
4. Revisser les 2 vis pour verrouiller la fixation du guidon inférieur

**2/ Fixation du guidon supérieur :**

1. Pour fixer le guidon supérieur, retirer les 2 écrous de fixation,

2. Positionner le guidon supérieur sur le guidon inférieur en veillant à ce que ce dernier recouvre le guidon inférieur sur l'extérieur de ce dernier. ATTENTION, à veiller de ne pas coincer les câbles en effectuant cette opération,

3. Insérer les boulons et écrous et serrer l'ensemble en vissant les écrous plastiques dans le sens des aiguilles d'une montre





**3/ Positionnement du lanceur manuel dans le logement du guidon**

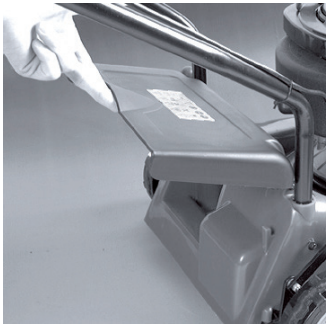
• Passer la corde du lanceur manuel dans le logement prévu à cet effet en veillant à ce que celle-ci soit centrée dans le logement et ne soit pas coincée.



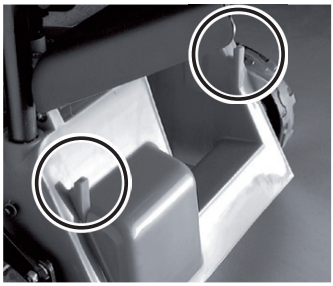
## POSITIONNEMENT DU BAC DE RAMASSAGE

**AVERTISSEMENT ! Bien s'assurer que le moteur ne fonctionne pas.**

1. Lever le capot de protection arrière,



1. Localiser les deux crochets prévus pour recevoir la partie supérieure du bac de ramassage,



2. Positionner le bac de ramassage pour que la partie supérieure s'insère dans les deux crochets et que la partie inférieure repose sur le carter de la tondeuse,

3. Refermer le capot de protection arrière,



4. Pour retirer le bac de ramassage, bien s'assurer que le moteur est coupé, soulever le capot de protection arrière et soulever le bac de ramassage pour que celui-ci se dégage des crochets de fixation.

# II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

## 1. CONSIGNES D'UTILISATION

### FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

Pour faire démarrer la tondeuse, maintenir la barre d'actionnement-frein moteur contre le guidon et tirer sur le cordon/la poignée de démarrage en même temps.

Relâcher la barre d'actionnement-frein moteur pour arrêter le moteur.

### REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Possibilité de régler la hauteur de coupe en actionnant la commande centralisée.

Augmenter la hauteur de coupe en tirant le levier vers le guidon.



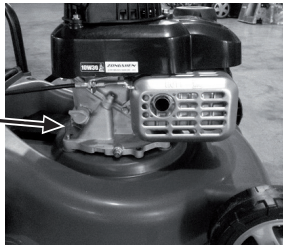
Abaisser la hauteur de coupe en poussant le levier vers l'avant de la tondeuse.

La position moyenne est la position recommandée pour la plupart des pelouses.

### AJOUTER L'HUILE AVANT DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHE

Avant chaque utilisation, le niveau d'huile doit être contrôlé et si nécessaire il doit être remis à niveau avec de l'huile de moteur 4 temps, spéciale motoculture de type SAE 10W/30. Capacité maxi 400 ml.








**ATTENTION :** Cette tondeuse est livrée sans huile de moteur.

**ATTENTION :** Ne jamais remplir l'huile au-delà de la limite sinon le silencieux fumera fortement au démarrage

1. S'assurer que la tondeuse est à plat,
2. Enlever la jauge d'huile et faire le remplissage (400 ml),
3. Remettre la jauge et vérifier le niveau.

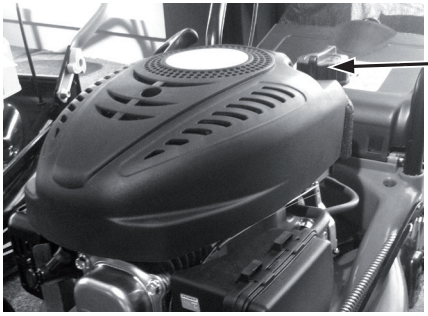
**ATTENTION :**

- Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. Ajouter de l'huile si nécessaire. Ne jamais dépasser la limite maxi,
- Changer l'huile toutes les 25 heures d'utilisation ou à chaque saison. Changer l'huile plus souvent si utilisation dans des conditions poussiéreuses.

## ESSENCE

- Ne jamais dépasser la limite maxi d'essence. Utiliser de l'essence sans plomb (95 + additif). Ne pas mélanger d'huile à l'essence. Ne pas stocker votre carburant plus de 6 mois, au-delà il sera inutilisable,
- Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol.

**ATTENTION :** toujours nettoyer si du carburant a été renversé



Retirer le bouchon du réservoir et remplir en utilisant un entonnoir

**ATTENTION :** Toujours vider le réservoir d'essence avant de stocker la machine plus de 6 mois sans utilisation afin d'éviter tout problème.

Vider le réservoir d'essence en faisant tourner le moteur jusqu'à ce qu'il soit vide de carburant. Utiliser du carburant frais pour la prochaine saison.

**ATTENTION :** Ne jamais utiliser de produits d'entretien pour moteur ou pour carburateur dans le réservoir d'essence sinon des dommages permanents pourraient apparaître.

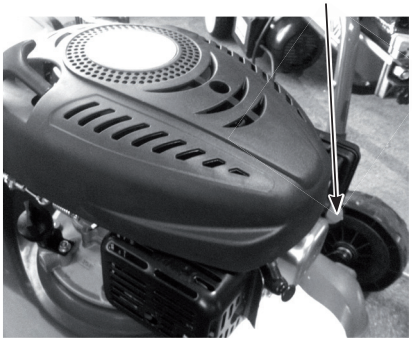
## DÉMARRAGE DU MOTEUR

Pour mettre en marche le moteur, tout d'abord s'assurer que la bougie est bien en place, et qu'il y a suffisamment de carburant et d'huile.

**NOTE :** En raison d'un revêtement de protection sur le moteur, il se peut qu'il y ait un peu de fumée durant les premières utilisations de la machine. Ce phénomène est normal.

**NOTE :** Pour un démarrage à froid, il est nécessaire d'appuyer 3 fois sur la pompe d'amorçage située sur le filtre à air avant de tirer sur la corde du lanceur.

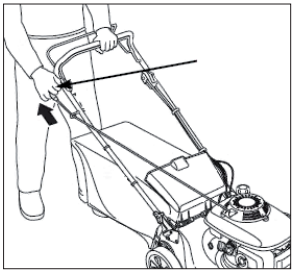
**Amorce du moteur par temps froid**



| Température | Nombre de poussée(s) |
|---|---|
| < 0 °C | 2 à 3 |
| 0 °C à 10 °C | 1 à 2 |
| > 10 °C | 0 à 1 |
| > 20 °C | 0 |

**NOTE :** Il sera peut-être nécessaire de répéter cette opération plusieurs fois.

• Tirer et maintenir la barre d'actionnement-frein moteur en contact avec le guidon supérieur et tirer sur le lanceur manuel.



**ATTENTION :** Ne pas laisser la corde de démarrage revenir brusquement.

## ARRET DU MOTEUR

• Pour arrêter le moteur, relâcher la barre d'actionnement-frein moteur.

**AVERTISSEMENT ! La lame continuera à tourner quelques secondes après l'arrêt du moteur. Déconnecter la bougie si la tondeuse doit rester sans surveillance.**

## CONSEILS POUR ASSURER UNE BONNE QUALITE DE TONTE

• Sous certaines conditions, par exemple quand l'herbe est très haute, il sera nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe afin de réduire l'effort et d'éviter de faire chauffer le moteur. Il sera peut-être nécessaire de faire un second passage sur l'herbe à couper.

• Pour une coupe extrêmement dense, réduire la hauteur de coupe.

• Les pores du bac de ramassage en tissu peuvent se remplir de saletés et de poussière au fil des utilisations. Le bac de ramassage récupèrera moins d'herbe. Afin d'éviter cela, nettoyer régulièrement le bac de ramassage avec de l'eau claire et laisser sécher à l'air avant utilisation.

• Enlever tout résidu d'herbe ou de poussière déposés sur le capot de la tondeuse. Ceci facilitera la circulation d'air du moteur et prolongera sa durée de vie.

• Ne tondre l'herbe que sur 1/3 de sa hauteur à chaque fois. Une coupe trop courte entraîne des arrachements et des éclaircissements,

• Par temps chaud, ne pas hésiter à relever la hauteur de coupe pour que la pelouse ne s'assèche pas trop vite,

• Tondre en ligne droite, chaque ligne recoupant légèrement la précédente et entrelacer les passages pour obtenir une coupe homogène,

• D'une tonte à une autre, ne pas tondre de la même façon et changer les sens de coupe.

# 2. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

## APRES LA TONTE - NETTOYAGE



• Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, couper le moteur et débrancher le câble de la bougie,

• Ne pas utiliser d'appareil haute pression pour nettoyer la tondeuse,

• Nettoyer soigneusement la machine après chaque coupe. Enlever les débris d'herbe et la boue accumulés à l'intérieur du châssis pour éviter qu'ils sèchent, ce qui rendrait le prochain démarrage plus difficile.

• Si la peinture venait à partir à l'intérieur du châssis, en raison de l'action abrasive de l'herbe, utiliser rapidement une peinture antirouille pour éviter la corrosion du métal.

• Nettoyer une à deux fois par an l'intérieur de la machine (transmission, courroies, etc.) avec une soufflette ou une brosse.

• Une fois par an, nettoyer l'intérieur des roues. Retirer l'herbe et les saletés des roues d'engrenage et des jantes avec une soufflette ou une brosse.

## APRES LA TONTE - MAINTENANCE ET STOCKAGE



• Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, couper le moteur et débrancher le câble de la bougie,

• Laisser le moteur refroidir avant de ranger la tondeuse,

• Stocker la tondeuse dans un endroit inaccessible aux enfants,

• Ne pas stocker la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir dans un lieu où les vapeurs d'essence pourraient atteindre une flamme ou un étincelle,

• Nettoyer la tondeuse avant stockage pour limiter les risques d'incendie, notamment débarrasser le moteur, le silencieux d'échappement, le compartiment de la batterie et la zone d'entreposage de l'essence des résidus d'herbe, des feuilles et excès de graisse,

• Ne pas stocker le bac de ramassage avec de l'herbe à l'intérieur,

• Contrôler qu'il n'y a pas de fuite d'essence ou d'huile avant stockage,

• Effectuer toutes les opérations de vidange d'essence à l'extérieur des locaux et lorsque le moteur est froid,

• Porter des vêtements appropriés et des gants pour éviter de vous blesser lors des opérations de nettoyage et d'entretien de votre tondeuse,

• Ne jamais utiliser une tondeuse si certaines pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées ne doivent pas être réparées. S'adresser au service après-vente OOGarden pour obtenir les pièces de rechange d'origine vous garantissant une conformité et une sécurité absolue,

• Pour toute opération de réglage et d'entretien non décrites dans ce manuel, s'adresser au service après-vente OOGarden,

• Vérifier que tous les écrous sont bien serrés et notamment s'assurer que les écrous de maintien de la lame de coupe ne sont pas endommagés et sont correctement vissés,

• Pour manipuler la lame de coupe, porter des gants pour éviter de vous couper,

• L'affûtage de la lame de coupe et son équilibrage doivent être réalisés par un professionnel,

• Vérifier entre chaque tonte que les éléments de protection d'éjection (bac de ramassage, protection d'éjection latérale et arrière) ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, les changer avant la prochaine utilisation.



**Débrancher la bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien et de maintenance.**

**Utiliser des gants pour manipuler la lame de coupe.**

## CHANGEMENT DES LAMES



Vider le réservoir de carburant avant d'enlever la lame.

Utiliser une clé de douille de 17.

Pour commander une nouvelle lame auprès du service après-vente OOGarden, préciser la lame de référence : 0383-0006

1. Pour remplacer la lame, défaire la vis centrale,
2. Retirer les écrous entre la lame et le support de lame,
3. Retirer la lame et le support de lame en veillant à **ne pas** déloger la pièce métallique insérée dans l'axe du moteur,
4. Nettoyer l'axe de la lame,





5. Insérer le support de lame et la nouvelle lame, visser les écrous entre la lame et le support de lame,
6. Visser l'écrou central de la lame en assurant un couple de serrage compris entre 50 et 59 Nm.



## CHANGEMENT DE L'HUILE

Réaliser le changement d'huile sur un sol plat et horizontal en s'assurant, au préalable, que le réservoir à essence est pratiquement vide.

1. Démarrer la tondeuse et laisser tourner le moteur quelques instants afin que l'huile soit moins visqueuse au moment de la vidange,

2. Arrêter le moteur de la tondeuse et débrancher le câble de la bougie et le tenir à l'écart de la bougie,

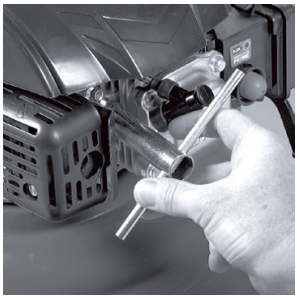
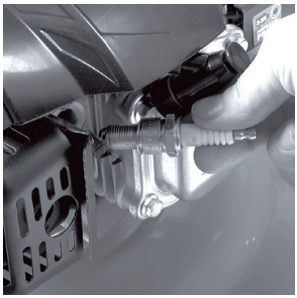
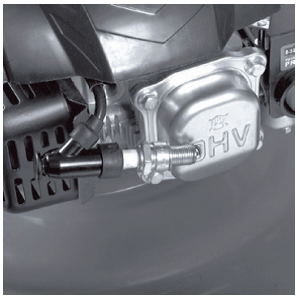
3. Enlever le bouchon de remplissage d'huile et incliner la tondeuse pour que l'huile s'écoule par le conduit de remplissage. Utiliser un récipient pour récupérer l'huile usagée,

4. Une fois l'huile usagée écoulée, redresser la tondeuse et remplir avec de l'huile neuve de type SAE 10W/30 (environ 0.4 L) en veillant à ne pas dépasser la limite supérieure (maxi),

5. Revisser la jauge.

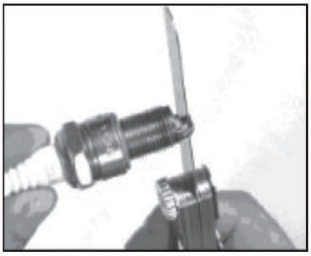
## LA BOUGIE

Une fois que le moteur est refroidi, utiliser la clé fournie pour enlever la bougie. La nettoyer avec une brosse métallique.

En utilisant une jauge d'épaisseur, assurer un espace de 0,75 mm entre les électrodes.



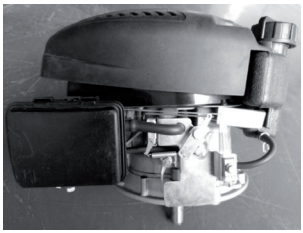


Remettre la bougie en faisant attention de ne pas trop serrer.

## LE FILTRE À AIR

- Enlever le couvercle du filtre à air en déclipsant le capot.
- Changer le filtre à air si besoin ou nettoyer le.
- Repositionner le filtre et reclipser le capot





## TABLEAU DE SYNTHÈSE DES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE

| Cycle de maintenance régulière<br>A exécuter à chaque intervalle de mois ou d'heure | | Avant chaque utilisation | 1er mois ou après les 5 premières heures d'utilisation | Tous les ans ou après 25 h | Tous les 2 ans ou 250 h |
|---|---|---|---|---|---|
| Huile moteur | Vérification | X | | | |
| | Remplacement | | X | X | |
| Filtre à air | Vérification | X | | | |
| | Remplacement | | | X | |
| Bougie | Vérification / Ajustement | | | X | |
| | Remplacement | | | | X |
| Garniture frein moteur | Vérification | | | X | |
| Carter de coupe | Nettoyage | X | | | |
| Réservoir carburant et filtre à air | Nettoyage | | | X | |

## APRES LA TONTE - TRANSPORT



- Porter des gants lors de la manipulation de la tondeuse pour le transport,
- S'assurer que le transport n'engendre pas de fuite d'essence ou d'huile,
- Se faire aider pour porter la tondeuse,
- Fixer correctement la tondeuse pour éviter qu'elle ne bouge pendant le transport.

# III. SUPPORT TECHNIQUE

## 1. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

| LE MOTEUR NE DEMARRE PAS | CAUSES POSSIBLES | SOLUTIONS |
|---|---|---|
| 1. Vérifier le carburant | Manque de carburant | Ajouter du carburant |
| | Mauvais carburant, machine stockée non vidangée, réapprovisionnement avec du mauvais carburant | Vidanger le réservoir et le carburateur, et remettre du carburant frais |
| 2. Enlever et inspecter la bougie d'allumage | Bougie défectueuse, encrassée, ou entraxe électrode insuffisant | Remplacer la bougie d'allumage |
| | Bougie d'allumage humide avec du carburant (moteur noyé) | Sécher et réinstaller la bougie |
| 3. Actionner le bouton d'amorçage. | Moteur froid | Appuyer sur le bouton d'amorçage |
| 4. Prendre contact avec un mécanicien spécialiste | Filtre à essence obstrué, défaut de fonctionnement du carburateur, défaut de fonctionnement d'allumage, valve coincée… | Remplacer ou réparer. |

| LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE | CAUSES POSSIBLES | SOLUTIONS |
|---|---|---|
| 1. Vérifier le filtre à air | Eléments de filtre à air obstrués | Nettoyer ou remplacer les éléments du filtre |
| 2. Vérifier le carburant | Mauvais carburant, machine stockée non vidangée, réapprovisionnement avec du mauvais carburant | Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur, remettre du carburant frais |
| 3. Prendre contact avec un mécanicien spécialiste | Filtre à air obstrué, défaut de fonctionnement du carburateur, défaut de fonctionnement d'allumage, valve coincée… | Remplacer ou réparer. |

# 2. SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIES

Pour tout problème technique et pour obtenir des pièces détachées, contacter le Service Après-Vente aux coordonnées suivantes :

SAV OOGarden :

- Par mail : sav@oogarden.com ou via le formulaire sur notre site www.oogarden.com,
- Par courrier : SAV OOGarden, 924 rue de la Outarde, ZA en Beauvoir, 01500 Château Gaillard.

Avant toute demande de pièces détachées, se munir de cette notice pour indiquer le numéro de la pièce concernée (voir schéma p.22).

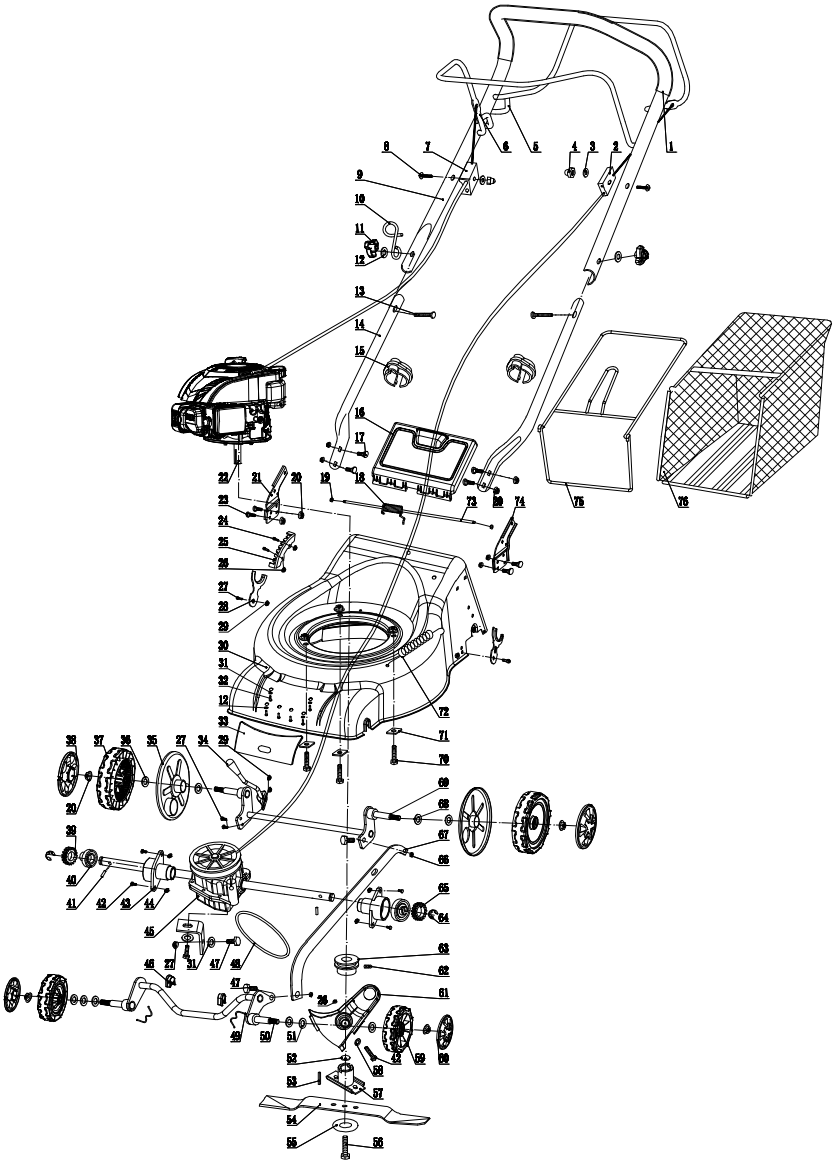
**ATTENTION :** Ne pas modifier l'appareil. Toute modification de l'appareil entraîne la suppression de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

- Les cas de non-respect des conditions d'utilisation, d'entretien, de maintenance et de stockage décrites dans ce manuel d'instructions,
- Une utilisation anormale de la machine,
- Des dommages induits par des chocs reçus par la machine,
- L'usure normale des pièces détachées (lame de coupe, support de lame, câbles, protecteurs, filtre à air, …),
- L'utilisation de pièces détachées non fournies par le service après-vente OOGarden,
- Un dysfonctionnement à la suite d'une modification de l'appareil.

# 3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Vue éclatée du produit et numérotation des pièces**



# DONNÉES TECHNIQUES

| | |
|---|---|
| Puissance nominale moteur | 1,8 kW |
| Vitesse moteur au régime maximal d'utilisation (fréquence de rotation) | 2800 tr/min |
| Masse de la machine, réservoirs vides et configuration normale de fonctionnement | 24,6 kg |
| Largeur de coupe | 40 cm |
| Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A ou équivalent au poste de l'opérateur, déterminé conformément à l'ISO 5395-1 :2013, annexe F | 81,3 dB (A) |
| Avec incertitude de mesurage | 3 dB (A) |
| Niveau de puissance acoustique garanti | 96 dB(A) |
| Pour les vibrations main-bras, valeur totale équivalente la plus élevée des vibrations pour chaque mancheron ou position de la main, déterminée conformément à l'ISO 5395-1 : 2013, Annexe G | 6,34 $m/s^2$ |
| Avec l'incertitude des valeurs déclarées | 1,5 $m/s^2$ |
| Type Huile | SAE 10W/30 |
| Hauteur Lame de coupe ajustable (7 positions) | 25 – 75 mm |
| Capacité Bac de ramassage | 40 L |
| Capacité Réservoir Essence | 0,7 L |
| Capacité Réservoir Huile | 0,4 L |

# 2. DE

# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, OOGarden – 15B rue de la Résistance, 01 500 Ambérieu en Bugey – France, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : T40T-123LAM

Typ : WR65763A

OOGarden Artikel-Nr. : 0383-0022

Serien nummer : WR65763A 2019.0001 bis WR65763A 2019.xxxx

| Einschlägige EG-Richtlinien : | Angewandte angeglichene Normen : |
|---|---|
| 2006/42/CEE – 2004/108/CEE – 2006/95/CEE | EN ISO 5395-1 : 2018 |
| 2000/14/CEE Geandert durch 2005/88/CEE | EN ISO 5395-2 : 2017 |
| 2010/26/CEE | AfPS GS 2014 : 01 PAK |
| 2012/46/CEE | EN ISO 14982 : 2009 |
| | EN ISO 13857 : 2008 |

**Technische Daten (sav@oogardencom) :**

| | |
|---|---|
| Nennleistung | 1,8 kW |
| Schnittbreite | 40 cm |
| LpA (Schalldruck) | 81,3 dB (A) |
| Messtoleranz (K) | 3 dB (A) |
| LWA (Geräuschpegel garantiert) | 96 dB (A) |
| Vibrationsverhältnis Hand-Arm | 3,34 m/s² |
| Messtoleranz (K) | 1,5 m/s² |

Ambérieu en Bugey, 10/12/2018

Befugter unterzeichner und verantwortlicher für die Technische Dokumentation :

Olivier COURTY – Qualitäts-und Technischer Kundendienst Beauftragter

OOGarden, 15B rue de la résistance 01 500 Ambérieu en Bugey - FRANCE

# Seriennummer

Bitte die Seriennummer wie unten aufgeführt ermitteln:






# Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG ..... 29

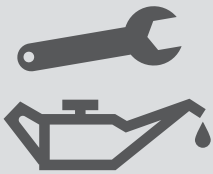


I. Die ersten Schritte ..... 29

1. Warn- und Sicherheitshinweise ..... 29

2. Gerätebeschreibung ..... 34

3. Montageanweisung ..... 35



II. Bedienung und Wartung ..... 38

1. Anwendungshinweise ..... 38

2. Pflege und Wartung ..... 41



III. Technische Unterstützung ..... 46

1. Probleme und Lösungen ..... 46

2. After Sales Service und Garantien ..... 47

3. Technische Daten ..... 48

# Einführung

Dieses Gerät, mit der Bezeichnung Handgeführter Benzin-Rasenmäher für gehende Bedienperson, ist für die Aufgabe entwickelt worden, Rasen in privaten Bereichen zu schneiden und aufzufangen. **Dieses Gerät ist nicht für professionelle Anwendungen geeignet.**

Das Schneiden des Rasens erfolgt durch eine sich horizontal drehende Schneide-Klinge, die durch einen Benzinmotor angetrieben wird. Der Betrieb des Rasenmähers erfordert das Vorhandensein einer Person zu Fuß hinter dem Gerät in Gehrichtung. Der Geräte-Führer verfügt am Präzisionslenker über Bedienungen, die den Start und Stopp der Maschine bewirken. Durch diese Vorrichtung befindet sich die Person in einem sicheren Abstand zu Klinge und Motor, und ist somit vor den wichtigsten Verletzungsmöglichkeiten geschützt. Sobald der Geräte-Führer durch Loslassen den Stopp auslöst, wird die Drehbewegung des Schneidwerkzeuges innerhalb weniger Sekunden unterbrochen; ein Betrieb der Maschine ist somit ohne Beisein der Bedienperson am Lenker nicht möglich.

Das Auffangen des geschnittenen Rasens erfolgt durch den dafür vorgesehenen Auffangbehälter.

Dieser Rasenmäher darf nicht für Folgendes genutzt werden:

- Für professionelle Einsätze,
- Für landwirtschaftliche Einsätze,
- Zum Entfernen von Gebüsch und Gestrüpp,
- Zum Auffangen von Blättern und Abfall,
- Zum Schneiden anderer Pflanzen als Rasen und Gras,
- Zum Schneiden von Hecken,
- Anwendung auf Gelände ohne Grasbewuchs,
- Zum Transport von Personen (besonders keine Kinder oder Tiere),
- Bei Bedienung durch mehrere Personen,
- Zum Schleppen oder Drücken anderer Objekte.

# I. DIE ERSTEN SCHRITTE

## 1. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

**DIE NICHT-EINHALTUNG DER IN DIESEM HANDBUCH ENTHALTENEN ANWEISUNGEN KANN SCHWERE VERLETZUNGEN HERVORRUFEN UND/ODER IHR GERÄT BESCHÄDIGEN.**

Zum besseren Verständnis sind in dieser Anleitung folgende Symbole enthalten:

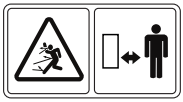
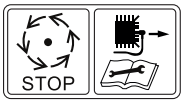


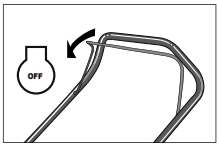
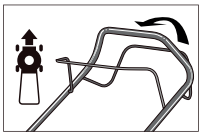
Das Symbol 'WARNUNGEN' weist auf Handlungen und Verhaltensweisen hin, durch welche gefährliche Situationen entstehen können oder auf den zu vermeidenden Kontakt mit den gefährlichen Teilen der Maschine, die schwere Verletzungen zur Folge haben können.



Das Symbol 'ACHTUNG' weist auf Handlungen und Verhaltensweisen hin, durch welche Ihr Gerät Schaden nehmen kann, wenn Sie sie nicht einhalten.

**Erklärung der auf der Maschine angebrachten Symbole:**

| | |
|---|---|
|  | Lesen Sie die Gebrauchsanweisung |
|  | Lassen Sie niemand anderen als Sie selbst in die Nähe der Maschine, Gefahr durch herausschleudernde Elemente |
|  | Für Hände und Füße des Geräteführers besteht Verletzungsgefahr. Seien Sie hier besonders vorsichtig |
|  | Gefährliche Rauchentwicklung; nicht im Innenraum benutzen |
|  | Entflammbarer Kraftstoff, von Flammen fernhalten<br>Kein Kraftstoff im laufenden Betrieb hinzufügen |
|  | Für jeglichen Eingriff an Motor oder Klinge: Motor abstellen, Zündkabel abtrennen und Betriebsanleitung beachten |

| | |
|---|---|
|  | Achtung, einige Teile Ihrer Maschine sind sehr heiß |
|  | Zu Ihrer Sicherheit, Gehörschutz, Schutzbrille und Atemschutzmaske tragen |
|  | Achtung ! Vor der ersten Inbetriebnahme Kraftstoff einfüllen. Füllstand nur auf ebenem Boden überprüfen. |
|  | Achtung ! Öl für 4-Takt-Motor vor der ersten Inbetriebnahme einfüllen. Ölstand nur auf ebenem Boden überprüfen. |
|  | Lassen Sie die Bedienhebel für Motor und Bremse los, um die Drehung des Schneidwerkzeuges zu stoppen. |
|  | Die Zugstange des Motors runterdrücken, um den Rasenmäher vorwärts zu bewegen |
|  | Gefahrenzone. Halten Sie Hände und Füße von dieser Zone fern. |
|  | Knopf für die Kraftstoff-Förderpumpe |
|  | Im laufenden Betrieb hat diese Maschine einen garantierten Schallleistungspegel von 96 dB |

## VOR DER ERSTEN ANWENDUNG



• Lesen Sie unbedingt die Betriebsanweisung bevor Sie den Rasenmäher das erste Mal einsetzen,

• Lassen Sie auch keine anderen Personen an Ihren Rasenmäher, bevor auch diese die Betriebsanleitung gelesen haben,

• Kinder dürfen auf keinen Fall den Rasenmäher benutzen,

• Prägen Sie sich die Bedeutung aller an Ihrem Rasenmäher angebrachten Symbole ein,

• Benutzen Sie Ihren Rasenmäher nicht bei Müdigkeit und nicht nach Einnahme von Medikamenten, die schläfrig machen oder Übelkeit hervorrufen können. Benutzen Sie das Gerät auch nicht bei Konsum von Drogen, Alkohol oder gefährlichen Substanzen, die Ihre Reflexe und Entscheidungsfähigkeit beeinflussen können,

• Als Führer der Maschine sind Sie verantwortlich für Unfälle und andere dadurch ausgelösten Ereignisse. Sie müssen also besonders wachsam sein und Ihr Umfeld im Auge haben, wenn Sie Ihren Rasenmäher benutzen bzw. warten oder reinigen.



**Umgang mit Benzin**

• Dieses Gerät funktioniert mit Benzin bleifrei 95. Der Kraftstoff darf nur in einem speziell dafür vorgesehenem Behältnis aufbewahrt werden.

• Das Betanken Ihres Rasenmähers darf nur außerhalb von Gebäuden und entfernt von jeglicher Zündquelle erfolgen (insbesondere ist Rauchen in der Nähe aller Orte verboten, wo Sie mit Kraftsoff umgehen).

• Betanken Sie Ihr Gerät niemals, wenn der Motor noch läuft oder noch warm ist,

• Öffnen sie auch niemals den Tankdeckel, wenn der Motor noch läuft oder noch warm ist.

• Verwenden Sie einen Trichter, um Kraftstoff in den Behälter Ihres Rasenmähers zu füllen. Wenn Kraftstoff außerhalb des Rasenmäher-Tanks verschüttet wird, bewegen Sie bitte Ihren Rasenmäher an einen anderen Ort, bevor Sie Ihn starten.

• Beim Betanken Ihres Rasenmähers ist eine maximale Tankfüllhöhe einzuhalten, die mindestens 1 cm unterhalb des Fülldeckelaufsatzes liegt.

• Starten Sie Ihren Rasenmäher erst dann, wenn Sie den Tankdeckel, sowie den Deckel Ihres Kraftstoffbehälters fest verschlossen haben.

## VOR DEM START IHRES RASENMÄHERS



• Vergewissern Sie sich, dass Schneidwerkezug und Befestigung am Motorenblock in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Sie feststellen, dass die Befestigungsschraube der Klinge beschädigt ist, dann ist ein Austausch derselben vor Inbetriebnahme des Rasenmähers notwendig.

• Vergewissern Sie sich, dass die Bedienhebel Ihres Rasenmähers nicht blockiert sind und bei Loslassen in ihre Grundposition gehen ; dies gilt besonders für den Motor-Brems-Hebel (wodurch die Drehung der Schneide gestoppt wird) ,

• Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzvorrichtungen richtig angebracht sind (Grasfangbehälter, Spritzschutz an den Seiten und/oder Spritzschutz hinten).

• Tragen Sie geschlossene Schuhe und eine lange Hose. Mähen Sie niemals barfuß oder mit offenen Schuhen.

• Tragen Sie keinen Schmuck der sich an der Maschine verfangen kann, befestigen Sie Ihr Haar und tragen Sie keine weite Kleidung und keine Krawatten,

• Um sich gegen den Lärm der Maschine zu schützen, tragen Sie Ohrschützer oder Ohrstöpsel,

• Prüfen Sie die zu mähende Fläche in Bezug auf mögliche Gegenstände, die während des Mähens herumgewirbelt werden können (Steine, Äste, Knochen, Seile, Fäden usw.…)

## WÄHREND DES MÄHENS



• Sie dürfen ihren Rasenmäher nur in einem nicht geschlossenen Bereich mit ausreichender Belüftung in Betrieb nehmen. Die Ansammlung von Abgas, hauptsächlich Kohlenmonoxyd in geschlossenen Räumen ist sehr gefährlich.

• Starten Sie Ihren Rasenmäher nur auf ebener Fläche, die frei von hohem Gras ist. Niemals den Rasenmäher im Startmoment kippen,

• Benutzen Sie Ihren Rasenmäher niemals, wenn kleine Kinder oder Haustiere in der Nähe sind,

• Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung, auf jeden Fall nur bei ausgezeichneter Sichtbarkeit,

• Bei laufendem Motor bewegen Sie Ihre Füße niemals in die Nähe des Motorengehäuses,

• Vermeiden Sie das Mähen von nassem Gras. Mähen sie nicht bei Regen oder Gewitter. Bei Blitzgefahr stoppen Sie unverzüglich Ihren Rasenmäher und begeben Sie sich mit Ihrem Gerät an einen geschützten Ort,

• Prüfen Sie die Rasenfläche gründlich in Bezug auf Löcher im Boden und auf das Vorhandensein von Objekten, welche die Sicht stören,

• Greifen Sie dem Vorhandensein von Gräben und Wallungen vorweg, um zu vermeiden, dass Sie ausrutschen oder von Ihrem Rasenmäher weggezogen werden,

• Sorgen Sie für einen guten Halt in Steigungen und achten Sie darauf, nicht zu rutschen,

• Mähen Sie in Steigungen nur seitlich, niemals in steigender oder absteigender Richtung. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in einer Steigung Ihre Richtung wechseln,

• Mähen Sie nicht in zu starken Steigungen (Steigungen grösser als 15° oder 27%)

• Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen oder die Maschine an sich ziehen. Beachten Sie dabei vor allem, dass sich hinter Ihnen keine Hindernisse oder Löcher befinden,

• Halten Sie beim Bewegen mit Ihrem Rasenmäher dessen Geschwindigkeit ein. Gehen Sie nicht schneller als der Rasenmäher und rennen Sie nicht,

• Es ist unbedingt erforderlich, dass Sie die Drehbewegung des Schneidewerkzeuges durch Loslassen des Bedienhebels abschalten, wenn Sie durch Bereiche ohne Grasbewuchs gehen oder Hindernisse zu überwinden haben,

• Heben oder tragen Sie niemals Ihren Rasenmäher, wenn dessen Motor läuft,

• Wenn Sie unterhalb des Schneidgehäuses eingreifen und die Maschine kippen

• müssen, stoppen Sie unbedingt vorher den Motor und entfernen Sie das Zündkabel,

• Fassen Sie die Teile des Motors weder währen des Mähens an, noch dann, wenn der Motor gestoppt wurde. Hier besteht Verbrennungsgefahr. Warten Sie, bis der Motor erkaltet ist,

• Wenn Sie feststellen, dass Schutzvorrichtungen (Grasfangbehälter, seitlicher und hinterer Spritzschutz, Schneidgehäuse) beschädigt sind, müssen Sie unbedingt den Motor abstellen. Eine Wiederaufnahme des Mähens ist erst dann erlaubt, nachdem die defekten Teile ausgetauscht wurden,

• Sie müssen die Drehbewegung der Schneide-Klinge stoppen, um die Schneidehöhe einzustellen und um den Grasfangbehälter für dessen Entleerung zu entfernen,

• Verändern Sie nicht die Einstellungen des Rasenmäher-Motors. Verwenden Sie das Gerät nicht im hohen Drehzahlbereich, und forcieren Sie den Motor nicht bei Hindernissen,

• Es ist strengstens verboten, Änderungen am Rasenmäher vorzunehmen und vor allem Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen oder ineffizient zu machen,

• Wenn Sie auf ein Hindernis treffen, stoppen Sie den Motor und vergewissern Sie sich, dass alle Schutzvorrichtungen intakt sind und dass die Rotation der Schneide nicht durch ein Objekt verhindert wird,

• Sollten Sie Ihren Rasenmäher am Straßenrand benutzen, beachten Sie bitte den Straßenverkehr und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie eine Fahrbahn überqueren müssen,

• ACHTUNG, die in diesem Handbuch erwähnten Maximal-Werte hinsichtlich Geräuschpegel und Vibration beziehen sich auf den normalen Einsatz des Rasenmähers. Durch fehlende Wartung oder Einsatz von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind (zum Beispiel Verwendung einer schlecht ausgeglichenen Schneide-Klinge) können nicht nur zusätzliche Vibrationen entstehen, sondern auch ein höherer Lärmpegel, der den angegebenen Wert überschreitet, sowie ein vorzeitiger Verschleiß Ihres Gerätes,

• Verringern Sie die Drehzahl des Motors, bevor Sie Ihn anhalten.

## UMWELTSCHUTZ



• Dieser Rasenmäher wird in einer Verpackung geliefert, die Beschädigungen während des Transportes verhindert. Entsorgen Sie die Verpackung erst, wenn Sie sich vergewissert haben, dass Ihr Rasenmäher einwandfrei funktioniert, wobei zu prüfen ist, dass dabei kein Zubehörteil in der Verpackung zurück bleibt. Recyceln Sie die Verpackung oder geben Sie sie bei einer Sortier- oder Recyclinganlage ab.

• Verbrauchtes Öl darf auf keinen Fall in den Boden oder in den normalen Hausmüll gelangen. Öl, Benzin sowie durch diese Produkte verunreinigte Lappen müssen in eine Sortier- oder Recyclinganlage gebracht werden.

• Am Ende des Produktlebenszyklus müssen Sie Ihren Rasenmäher vorschriftsmäßig entsorgen. Sie müssen das Gerät einem Entsorgungs-Center in Ihrer Nähe anvertrauen.

# 2. GERÄTEBESCHREIBUNG




1. Motor
2. Griff für zentrale Einstellung der Schnitthöhe
3. Untere Führungsstange
4. Motor/Brems-Hebel
5. Obere Führungsstange
6. Knopf für Kraftstoff-Förderung
7. Grasfangbehälter
8. Schneidewerkzeug -Gehäuse
9. Manuelles Starter-Kabel
10. Luftfilter
11. Füllstopfen für Öl
12. Füllstopfen für Benzin
13. Zündkerzen-Kabel
14. Barre de traction

# 3. MONTAGEANWEISUNG

Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung komplett durch, bevor Sie versuchen, Ihren neuen Rasenmäher zu montieren und in Betrieb zu nehmen.

**WICHTIG:** Der Rasenmäher wird **ohne Öl und ohne Benzin im Motor** angeliefert. Ihr Rasenmäher wurde im Werk zusammengebaut und getestet.

Achten Sie darauf, dass beim Entfalten der Führungsstange keine Kabel geknickt werden.

## ENTNAHME DES RASENMÄHERS AUS DEM KARTON

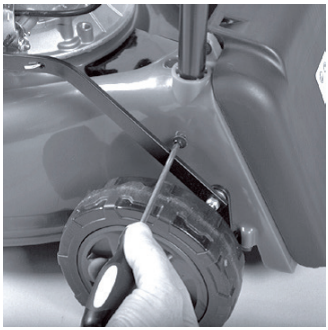
Drehen Sie den Rasenmäher aus dem Karton heraus und prüfen Sie sorgfältig, dass dabei keine Teile verloren gehen.

## MONTAGE DES RASENMÄHERS

**WICHTIG:** Entfalten Sie die Stangen sorgfältig, um zu verhindern, dass die Bedienkabel eingeklemmt oder beschädigt werden.

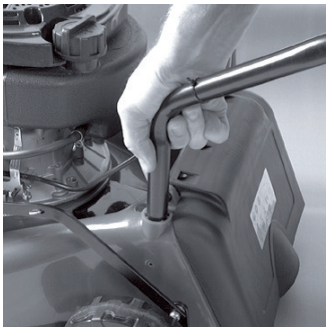
**1/ Befestigung der unteren Führungsstange:**

1. Stellen Sie die Schnitthöhe mittels des Hebels 2 auf den höchstmöglichen Wert ein.



2. Lösen Sie mittels eines Schraubenziehers die 2 Schrauben am Rasenmäher, die sich längs der Führungsaufnahmen für die Lenkstange befinden.

3. Führen Sie die untere Lenkstange in die beiden dafür vorgesehenen Führungsaufnehmer ein, wobei zu beachten ist, dass die Befestigungslöcher von Stange und Rasenmäher übereinstimmen.



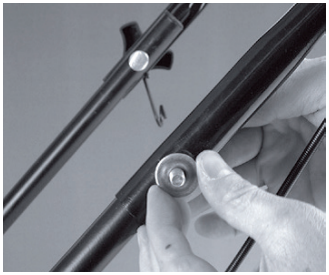
4. Drehen Sie die beiden Schrauben wieder ein und befestigen Sie somit die untere Führungsstange.

**2/ Befestigung der oberen Führungsstange:**

1. Um die obere Führungsstange zu befestigen, entfernen Sie zunächst die beiden Befestigungsmuttern,

2. Positionieren Sie die obere Führungsstange oberhalb der unteren Führungsstange und beachten Sie dabei, dass sich die obere Stange über die untere Stange schiebt und somit den äußeren Bereich der unteren Stange abdeckt. ACHTUNG, Seien Sie vorsichtig, dass dabei keine Kabel eingeklemmt werden,

3. Setzen Sie die Schraubenbolzen ein und ziehen Sie die Kunststoffmuttern in Uhrzeigerrichtung fest.





**3/ Anbringung des manuellen Starter-Kabels am Griff**

• Das Starterkabel innerhalb der vorgesehenen Aufnahme verlegen und beachten, dass das Kabel mittig angebracht ist und nicht verklemmt.



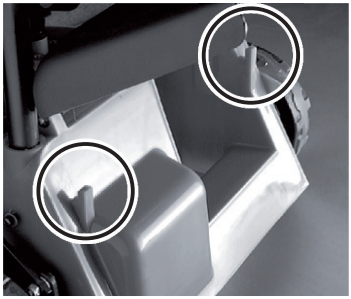
## ANBRINGUNG DES GRASFANGBEHÄLTERS

**WICHTIGER HINWEIS ! Vergewissern Sie sich, dass der Motor nicht läuft**

1. Öffnen Sie die hintere Abdeckung,



1. Lokalisieren Sie die beiden Haken, die zur Aufnahme des oberen Teils des Auffangbehälters vorgesehen sind,



2. Bringen Sie den Auffangbehälter so in Position, dass der obere Bereich in die beiden Haken greift und der untere Teil auf dem Gehäuse des Rasenmähers aufsitzt,



3. Schließen Sie die hintere Schutzabdeckung wieder,

4. Zum Entfernen des Grasfangbehälters vergewissern Sie sich zunächst, dass der Motor ausgeschaltet ist, dann öffnen sie die hintere Schutzabdeckung und heben den Auffangbehälter so an, dass er sich aus der Hakenbefestigung löst.

# II. BEDIENUNG UND WARTUNG

## 1. ANWENDUNGSHINWEISE

### MOTOR

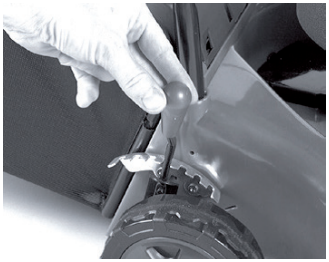
Um Ihren Rasenmäher zu starten, halten Sie den Motor/Bremshebel gegen die Führungsstange gedrückt und ziehen gleichzeitig am Starterkabel.

Zum Stoppen des Motors lassen Sie den Motor/Bremshebel los.

### SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG

Sie können die Schnitthöhe mittels des zentralen Einstellhebels auswählen.

Die Schnitthöhe erhöhen: den Hebel zum Lenker ziehen



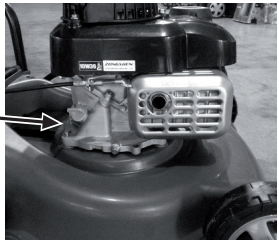
Die Schnitthöhe senken: den Hebel nach vorne drücken

Die mittlere Position wird für die meisten Rasenflächen empfohlen.

### HINZUFÜGEN VON ÖL VOR DEM START DES MOTORS

Der Ölstand ist vor jeder Anwendung zu überprüfen. Wenn erforderlich, ist Motorenöl für 4-Takt-Motoren, für Landmaschinen-Kleingeräte Typ SAE 10W/30, aufzufüllen. Die maximale Füllmenge beträgt 400 ml.








**ACHTUNG !** Ihr Rasenmäher wird ohne Motorenöl geliefert.

**ACHTUNG:** Niemals Öl oberhalb der Markierung auffüllen, da sonst beim Start eine starke Rauchentwicklung entsteht.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Rasenmäher auf ebener Fläche steht,
2. Entfernen Sie den Ölmessstab und füllen Sie Öl ein (400 ml),
3. Führen Sie den Ölmessstab wieder ein und prüfen Sie die Füllhöhe.

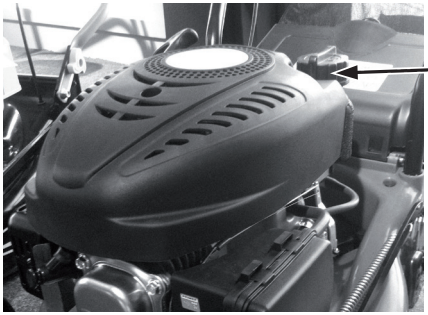
**ACHTUNG:**

- Prüfen Sie den Ölstand vor jeder Anwendung. Füllen Sie Öl auf, wenn erforderlich. Überschreiten Sie niemals die maximale Füllhöhe,
- Wechseln Sie das Öl nach 25 Stunden Anwendungen oder einmal pro Saison. Wechselns Sie das Öl häufiger, wenn Sie unter staubigen Bedingungen arbeiten.

## BENZIN

- Niemals den maximalen Kraftstoff-Füllstand überschreiten. Verwenden Sie Bleifrei-Benzin (95 + Zusatz). Nicht Öl und Benzin verwechseln. Lagern Sie Ihr Benzin nicht länger als 6 Monate, danach ist es nicht mehr verwendbar,
- Verwenden Sie keinen methanolhaltigen Kraftstoff

**ACHTUNG**: Bei Verschütten von Kraftstoff immer reinigen,



Den Deckel des Tank abnehmen und einen Trichter zum Befüllen benutzen

**ACHTUNG:** Wenn Sie Ihre Maschine mehr als 6 Monate lagern, ist eine Leerung des Benzintanks erforderlich, um Problemen vorzubeugen.

Leeren Sie den Benzintank indem Sie den Motor so lange drehen lassen, bis der Tank leer ist. Verwenden Sie frisches Benzin für die nächste Saison.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie im Benzintank niemals Reinigungsprodukte für Motor und Vergaser. Dadurch können permanente Beschädigungen entstehen.

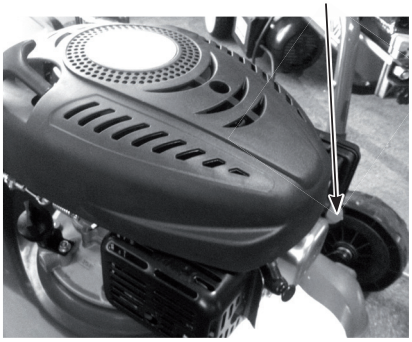
## STARTEN DES MOTORS

Bevor Sie den Motor starten, vergewissern Sie sich, dass die Zündkerze richtig angebracht ist und ausreichend Benzin und Öl vorhanden sind.

**NOTE :** Aufgrund der Motor-Schutz-Verkleidung kann es sein, dass während der ersten Anwendungen etwas Rauch entsteht. Dies ist normal.

**NOTE :** Vor einem Kaltstart ist es notwendig, den Knopf der Kraftstoff-Förderungspumpe (befindet sich über dem Luftfilter) 3-mal zu drücken. Erst danach kann das Starterkabel gezogen werden.

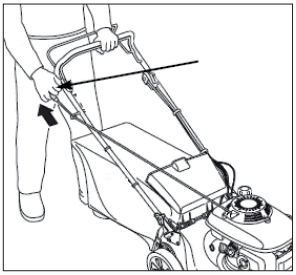
Starten des Motors bei kalter Witterung



| Temperatur | Anzahl der Betätigungen |
|---|---|
| < 0 °C | 2 bis 3 |
| 0 °C à 10 °C | 1 bis 2 |
| > 10 °C | 0 bis 1 |
| > 20 °C | 0 |

**NOTE :** Es kann vorkommen, dass dieser Vorgang mehrmals wiederholt werden muss.

- Ziehen Sie und halten Sie den Motor/Bremshebel gegen die Führungsstange gedrückt und ziehen gleichzeitig am Starterkabel.



**ACHTUNG**: Lassen Sie den Starter nicht plötzlich los!

## DEN MOTOR ANHALTEN

- Zum Stoppen des Motors lassen Sie den Motor/Bremshebel los.

**WARNHINWEIS! Nach dem Abschalten des Motors dreht das Schneidwerkzeug noch einige Sekunden nach. Wenn Sie den Rasenmäher ohne Aufsicht lassen, lösen Sie bitte das zur Zündkerze gehende Zündkabel.**

## RATSCHLÄGE ZUM ERREICHEN EINER GUTEN SCHNITTQUALITÄT

• Unter gewissen Bedingungen, zum Beispiel bei sehr hohem Gras, kann es erforderlich werden, eine höhere Schnitthöhe auszuwählen, um somit den erforderlichen Kraftaufwand zu reduzieren und eine Erhitzung des Motors zu verhindern. In diesem Falle ist möglicherweise ein zweiter Mähvorgang über die gleiche Fläche erforderlich.

• Zum Erreichen eines dichten Schnittergebnisses, kleine Schnitthöhe einstellen.

• Die Poren des Gewebe-Auffangbehälters können mit der Zeit durch Staub- und Schmutzansammlung verstopfen. Dadurch kann der Behälter weniger Gras aufnehmen. Um das zu verhindern ist es erforderlich, den Behälter regelmäßig zu reinigen. Verwenden Sie dafür klares Wasser und lassen Sie den Auffangbehälter an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

• Entfernen Sie alle Gras- und Staubreste vom Gehäuse des Rasenmähers. Dadurch wird die Luftzufuhr zum Motor verbessert, was die Lebensdauer verlängert.

• Mähen Sie das Gras jedes Mal auf bis zu einem Drittel seiner Höhe. Ein zu kurzer Schnitt bewirkt, dass Grass ausgerissen und der Rasen lichter wird,

• Bei heißem Wetter sollten Sie eine höhere Schnitthöhe einstellen, damit der Rasen nicht zu schnell austrocknet,

• Um ein homogenes Schnitt-Ergebnis zu erreichen, mähen Sie in geraden Linien, wobei sich die Mährichtung bei jedem Gang ändert und immer etwas überlappt wird,

• Von einem Schnitt zum nächsten, ändern Sie das Mäh-Muster und die Mäh-Richtung.

# 2. PFLEGE UND WARTUNG

## NACH DEM MÄHEN - REINIGUNG



• Vor jeder Reinigung oder Wartung ist der Motor abzustellen und das Kabel zur Zündkerze zu lösen,

• Keine Hochdruckreiniger für Ihren Rasenmäher einsetzen,

• Reinigen Sie Ihre Maschine sorgfältig nach jedem Mäh-Vorgang. Entfernen Sie Gras- und Schmutz-Rückstände, die sich im Innern des Gehäuses angesammelt haben. Dadurch verhindern Sie, dass diese Rückstände trocknen und einen späteren Start des Rasenmähers erschweren.

• Sollte die Farbschicht im Innern des Gehäuses durch die Schleifwirkung des Grases abgehen, verwenden Sie sofort Rostschutzfarbe, um eine Korrosion des Metalls zu verhindern.

• Reinigen Sie ein bis zweimal jährlich das Innere der Maschine (Übertragungsteile, Riemen usw.) mittels einer Blasvorrichtung oder einer Bürste.

• Reinigen Sie einmal pro Jahr das Innere der Räder. Entfernen Sie Gras- und Schmutz-Rückstände vom Getriebe und von den Felgen mittels Blasvorrichtung oder Bürste.

## NACH DEM MÄHEN - LAGERUNG



• Vor jeder Reinigung oder Wartung ist der Motor abzustellen und das Kabel zur Zündkerze zu lösen,

• Lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie den Rasenmäher einlagern,

• Bewahren Sie den Rasenmäher an einem Ort, der für Kinder unzugänglich ist,

• Lagern Sie den Rasenmäher ohne Benzin im Tank und nicht an einem Ort, an welchem Benzindämpfe an eine Flamme oder Funken gelangen können,

• Reinigen Sie den Rasenmäher vor der Lagerung, um die Brandgefahr zu begrenzen. Entfernen Sie hauptsächlich Reste von Kraftstoff, Fett, Gras und Blättern von Teilen wie Motor, Auspuff, Batteriegehäuse und Zwischenlager,

• Lassen Sie bei der Lagerung des Grasfangbehälters kein Gras in dessen Innern,

• Überprüfen Sie vor der Lagerung, dass kein Benzin oder Öl ausläuft,

• Führen Sie alle Arbeiten zum Entleeren von Kraftstoff außerhalb von Gebäuden durch, und nur dann wenn der Motor abgekühlt ist,

• Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und Schutzhandschuhe, um Verletzungen bei der Reinigung und der Wartung zu vermeiden.

• Verwenden Sie den Rasenmäher niemals, wenn gewisse Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Beschädigte Teile dürfen nicht repariert werden. Wenden Sie sich an den After Sales Service OOGarden, um Original-Ersatzteile zu bekommen, die Konformität und absolute Sicherheit garantieren,

• Für Wartungen und Einstellungen, die nicht in dieser Betriebsanleitung erklärt wurden, wenden Sie sich bitte an den After Sales Service OOGarden

• Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern angezogen sind. Vor allem die Muttern der Schneidwerk-Befestigung müßen richtig montiert und angezogen sein und dürfen nicht kaputt sein.

• Für Arbeiten am Schneidwerk müssen Handschuhe getragen werden, um Schnittwunden zu verhindern,

• Das Schärfen der Schneide-Klinge ist von einem Spezialisten durchzuführen. Führen Sie diese Arbeit nicht selbst durch, wenn Sie über keine Kompetenzen darüber verfügen,

• Vergewissern Sie sich vor jeder Mäh-Anwendung, dass die Schutzvorrichtungen am Rasenmäher (Auffangbehälter, Schutz an den Seiten und im hinteren Bereich) nicht beschädigt sind. Wenn das doch der Fall ist, müssen die Teile vor der nächsten Anwendung ausgetauscht werden.



**WARNHINWEIS! Lösen Sie das Kabel zur Zündkerze vor jedem Pflege- und Wartungsvorgang.**

**WARNHINWEIS! Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie an die Schneide-Klinge müssen.**

# AUSTAUSCH DER SCHNEIDVORRICHTUNG



Leeren Sie den Benzintank, bevor Sie die Klinge entfernen.

Benutzen Sie einen Lochschlüssel 17 mm.

Sie können eine neue Klinge mit der Artikelnummer: 0383-0006 beim After Sales Service OOGarden bestellen.

1. Zum Austauschen der Klinge, entfernen Sie die Schraube in der Mitte,

2. Entfernen Sie die Muttern zwischen Schneide-Klinge und dessen Befestigungsvorrichtung,

3. Entfernen Sie die Klinge und dessen Befestigungsvorrichtung, und seien Sie vorsichtig, dass dabei das an der Motor-Achse befestigte Metallteil **nicht** in seiner Position verändert wird,





4. Reinigen Sie die Achse der Schneide-Klinge,

5. Führen Sie nun die neue Klinge mit dessen Befestigungsvorrichtung ein und drehen Sie die Muttern zwischen Klinge und Befestigungsvorrichtung ein,

6. Befestigen Sie nun die im Zentrum angebrachte Mutter der Klinge, unter Einhaltung eines Drehmomentes zwischen 50 et 59 Nm.



## ÖLWECHSEL

Den Ölwechsel auf einem platten, horizontalen Untergrund vornehmen. Vergewissern Sie sich vorher, dass der Benzintank fast leer ist.

1. Lassen Sie den Motor einen Augenblick laufen, damit das Öl beim Wechsel weniger klebrig ist.

2. Stellen Sie den Motor aus und lösen Sie das Kabel zur Zündkerze und halten Sie es in geeignter Entfernung,

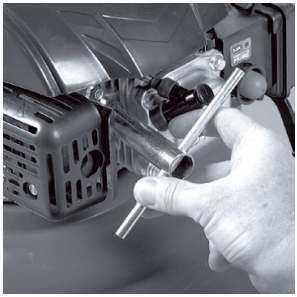
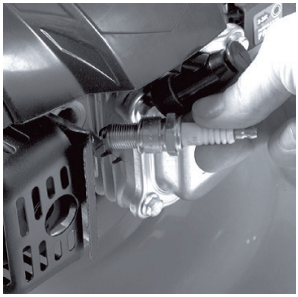
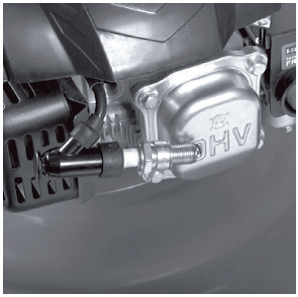
3. Den Deckel des Tanks öffnen und den Rasenmäher neigen, damit das Öl ausläuft. Das gebrauchte Öl in einen dafür vorgesehenen Behälter ablassen,

4. Wenn das verbrauchte Öl abgelaufen ist, den Rasenmäher wieder aufstellen und mit neuem Öl Typ SAE 10W/30 (ungefähr 0,4 L) füllen. Vorsicht, nicht über die max. Anzeige kommen.

5. Den Messstab wieder eindrehen.

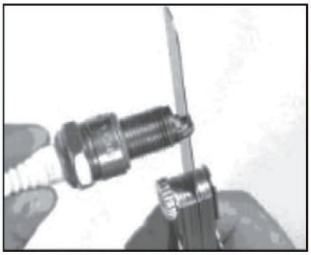
## DIE ZÜNDKERZE

Nachdem der Motor erkaltet ist, kann die Zündkerze entfernt (mit dem mitgelieferten Schlüssel öffnen) und mittels einer Metallbürste gereinigt werden.

Vergewissern Sie sich mittels einer Fühlerlehre, dass der Abstand zwischen den Elektroden 0,75 mm beträgt.



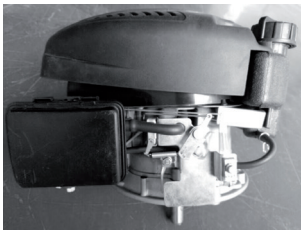


Drehen Sie die Kerze wieder ein ohne sie zu stark anzuziehen.

## DER LUFTFILTER

- Entnehmen Sie die Abdeckung des Luftfilters indem Sie auf die oberen Befestigungsklips drücken.
- Entfernen Sie dann den Filterschwamm.
- Machen Sie den Deckel wieder zu, damit keine Objekte in den Lufteintritt fallen können.





## ÜBERSICHT DER WARTUNGSARBEITEN

| REGELMÄSSIGE WARTUNGSINTERVALLE<br>An jedem Monatsintervall oder nach X Betriebsstunden durchzuführen | | Vor jeder Anwendung | Erstmals nach 1 Monat oder nach 5 Stunden | Jedes Jahr oder nach 25 Stunden | Alle 2 Jahre oder 250 Stunden |
|---|---|---|---|---|---|
| Motor-Öl | Prüfung | X | | | |
| | Erneuerung | | X | X | |
| Luftfilter | Prüfung | X | | | |
| | Erneuerung | | | X | |
| Zündkerze | Prüfung/ Anpassung | | | X | |
| | Erneuerung | | | | X |
| Bremsbelag Motor | Prüfung | | | X | |
| Carter | Reinigung | X | | | |
| Benzintank und Luftfilter | Reinigung | | | X | |

## NACH DEM MÄHEN - TRANSPORT



- Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie den Rasenmäher für dessen Transport bewegen,
- Vergewissern Sie sich, dass beim Transport kein Benzin oder Öl auslaufen kann,
- Nehmen Sie die Hilfe anderer Personen in Anspruch, wenn Sie den Rasenmäher tragen,
- Der Rasenmäher ist ordnungsgemäß zu befestigen, damit dieser während des Transports nicht wegrutschen kann.

# III. TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

## 1. PROBLEME UND LÖSUNGEN

| MOTOR SPRINGT NICHT AN | MÖGLICHE URSACHEN | ABHILFE |
|---|---|---|
| 1. Kraftstoff überprüfen | Kein Benzin | Benzin auffüllen |
| | Schlechter Kraftstoff, Maschine wurde ohne Kraftstoffentleerung gelagert, schlechter Kraftstoff wurde aufgefüllt | Tank und Vergaser entleeren und frischen Kraftstoff auffüllen |
| 2. Entfernen und überprüfen der Zündkerze | Zündkerze defekt, verschmutzt, oder falscher Elektrodenabstand | Zündkerze austauschen |
| | Zündkerze feucht durch Kraftstoff (Motor abgesoffen) | Zündkerze trocknen und wieder einsetzen |
| 3. Kraftstopf-Förderpumpe betätigen | Motor kalt | Knopf der Förderpumpe betätigen |
| 4. Einen spezialisierten Mechaniker hinzuziehen | Kraftstofffilter verstopft, Defekt am Vergaser, Defekt an der Zündung, Ventil blockiert… | Ersetzen oder reparieren |

| MOTOR VERLIERT AN LEISTUNG | MÖGLICHE URSACHEN | ABHILFE |
|---|---|---|
| 1. Luftfilter überprüfen | Luftfilter-Einsatz verstopft | Luftfilter-Einsatz reinigen oder austauschen |
| 2. Kraftstoff überprüfen | Schlechter Kraftstoff, Maschine wurde ohne Kraftstoffentleerung gelagert, schlechter Kraftstoff wurde aufgefüllt | Tank und Vergaser entleeren und frischen Kraftstoff auffüllen |
| 3. Einen spezialisierten Mechaniker hinzuziehen | Kraftstofffilter verstopft, Defekt am Vergaser, Defekt an der Zündung, Ventil blockiert… | Ersetzen oder reparieren. |

# 2. AFTER SALES SERVICE UND GARANTIEN

Bei technischen Problemen und zum Besorgen von Ersatzteilen können Sie sich an unseren

Kundendienst wie folgt wenden:

After Sales Service OOGarden :

- Per Email: after-sales-service.deutschland@oogarden.com oder mittels Eingabeformular auf unserer WEB-Seite www.oogarden.de
- Per Post:

OOGarden Deutschland GmbH

Hans-Dietrich-Genscher-Straße 2

41564 Kaarst

Vor jeder Ersatzteilbestellung nehmen Sie dieses Handbuch zur Hilfe, um die entsprechende Ersatzteilnummer anzugeben.

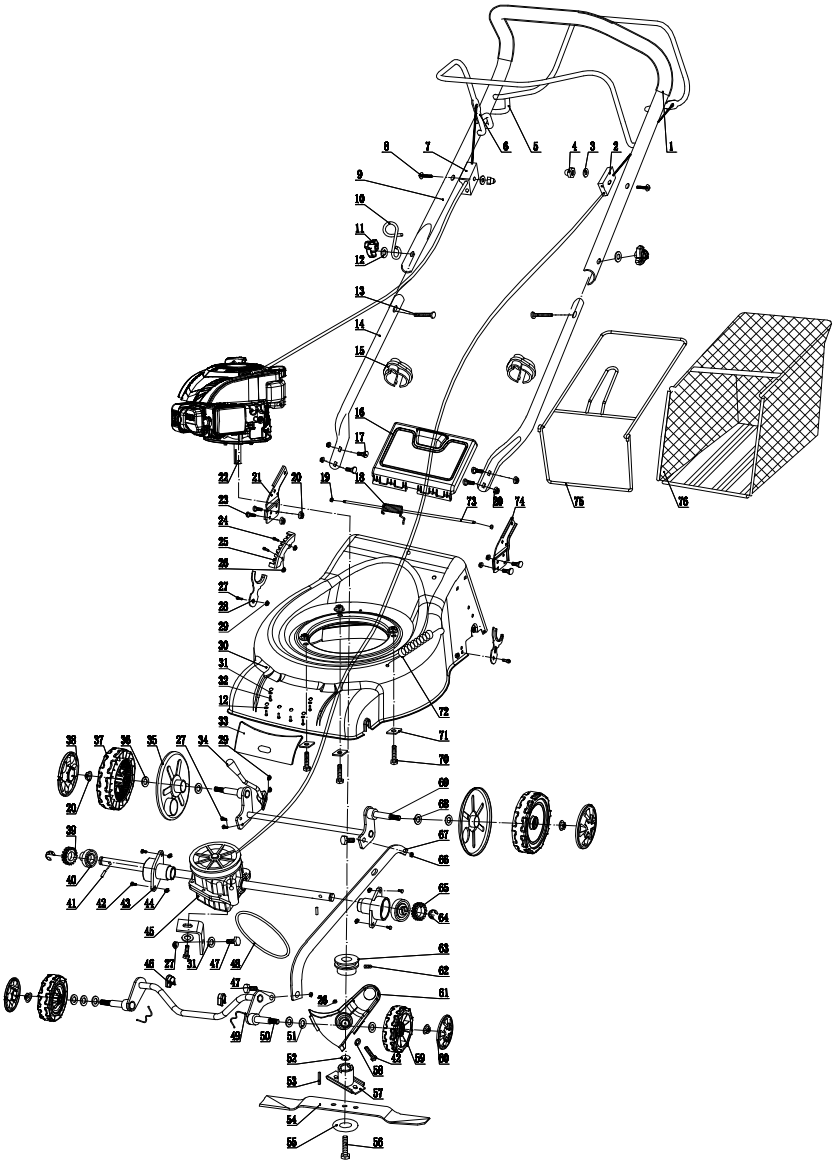
**ACHTUNG:** Verändern Sie nichts am Gerät. Jegliche Änderung bewirkt den Verfall der Garantie.

Folgendes ist nicht durch die Garantie gedeckt:

- Reklamationen bei Nicht-Einhaltung der in diesem Handbuch beschriebenen Bedingungen bezüglich Anwendung, Wartung und Lagerung,
- Eine anormale Nutzung des Gerätes,
- Beschädigungen, die durch äußere Einwirkungen an dem Gerät entstanden sind,
- Normaler Verschleiß der einzelnen Teile, wie Schneide-Klinge, Klingenbefestigung, Kabel, Schutzabdeckungen, Luftfilter usw. …,
- Der Einsatz von Ersatzteilen, die nicht vom After Sales Service OOGarden geliefert wurden,
- Fehlfunktionen, die durch eine Änderung am Gerät aufgetreten sind.

# 3. TECHNISCHE DATEN

**Explosionsansicht des Produktes und Nummerierung der Teile**



# TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| Nennleistung | 1,8 kW |
| Maximale Geschwindigkeit des Motors(Drehzahl) | 2800 tr/min |
| Gewicht der Maschine bei leeren Tanks und Standardkonfiguration | 24,6 kg |
| Schnittbreite | 40 cm |
| A-bewerteter äquivalenter Emissionsschalldruckpegel am Bedienplatz, gemäß ISO 5395-1 :2013, Anhang F | 81,3 dB (A) |
| Messunsicherheiten | 3 dB (A) |
| Angabe des garantierten Schallleistungspegels in dB(A) | 96 dB(A) |
| Schwingungen für Hände/Arme an der Führungsstange. Höchster äquivalenter Gesamtwert für jeden Handgriff gemäß ISO 5395-1 : 2013, Anhang G | 6,34 $m/s^2$ |
| Messunsicherheiten | 1,5 $m/s^2$ |
| Ölsorte | SAE 10W/30 |
| Schnitthöheneinstellung (7 Positionen) | 25 – 75 mm |
| Fassungsvermögen Grasfangbehälter | 40 L |
| Fassungsvermögen Benzintank | 0,7 L |
| Fassungsvermögen Öltank | 0,4 L |

*T40T-123LAM*

*N° de modèle :* **WR65763A**

**Référence OOGarden** *: 0383-0022*

**Publication N°MU-FRDE.0383-0022 Révision A, Date : 10 décembre 2018**

*Mode d'emploi d'origine*

**N° de série : WR65763A 2019.0001 à WR65763A 2019.xxxx**

---

**Publikations-Nr. MU-FRDE. 0383-0022 Revision A, Datum: 10. Dezember 2018**

*Übersetzung der Originalbetriebsanlaitung*

***Seriennummer: WR65763A 2019.0001 bis WR65763A 2019.xxxx***

CE

Déclaration CE conforme à la directive européenne 2006/42/EC et aux normes EN ISO 5395-1 et 5395-2

Produit importé par OOGARDEN FRANCE

FR - 01 500 AMBERIEU EN BUGEY

CE Konformitätserklärung zur europäischen Richtlinie 2006/42/EC & EN ISO 5395-1 et 5395-2

Produkt importiert durch OOGARDEN France

FR-01500 AMBERIEU EN BUGEY